

更新

RENEWAL

更新的盼望

證明這事的說：「是了，我必快來。」

阿們。主耶穌啊，我願你來。

啓示錄22章20節

2005年是黑暗的一年。全世界許多地區，包括美國，都經歷到很大的考驗，陷入困苦、流離與沮喪之中。

在新年的前夕許多人在問：為什麼天災、人禍、飢荒、戰爭一直沒有停止。2004年底年南亞的海嘯使十二個國家遭難，共死了二十三萬人；2005年四月初深受許多人愛戴的教皇約翰·保羅二世去世了；七月7日倫敦遭恐怖份子突襲：包括一部公車，及三處地下車站被炸；非洲蘇丹西部種族間的衝突帶來數萬人的死亡，及數百萬人的無家可歸；八月底及九月卡崔娜和麗塔兩個大颶風，使得美國墨西哥灣地區成千上萬人的家產一掃而空，甚至千人死亡；十月8日巴基斯坦、印度邊境的大地震造成近九萬人喪命；十一月巴黎郊外的少數民族揭起了一個為期二週的暴動，震驚了全世界；加上在伊拉克，美軍繼續不斷地遇到汽車自殺彈的爆炸事件；以色列和巴勒斯坦的衝突也使得中東一直得不到和平。今天世界各地都沒有平安，連聯合國本身都解決不了自己內部的醜聞，正如先知耶利米針對那些假先知們說：「他們輕輕忽忽的醫治我百姓的損傷，說：『平安了，平安了』；其實沒有平安。」（耶8: 11）

也有不少人在問：神到底在作甚麼？有一點是我們可以肯定的，神讓我們看到，敗壞的人類管理不了全地，人人都需要歸向神！二十一世紀的人是多麼地自滿自足，但對所居住的世界，他們卻失去治理的能力。人人都希望擁有

更新的盼望，但卻在世上找不到除神以外的真平安與喜樂！人當作甚麼才能擁有真實的盼望呢？

我們當如何活？人該作的是悔改，歸向神。這世界需要盼望的信息！而整本聖經的信息就是盼望。聖經最後一本書的最後第二節給了盼望的緣由，耶穌說：「是了，我必快來。」（啓22: 20）這位神的兒子，救世主耶穌基督才是人類的真盼望，惟有祂能帶來永遠的平安與喜樂！

聖經勸勉信神的人要盼望耶穌的再來，因惟有祂的再來能將一切都更新。（啓21: 5）。復活的耶穌在啓示錄中共說了五次「我必快來」（啓2: 16; 3: 11; 22: 7, 12, 20）。使徒約翰最後則代表他的讀者，以渴慕的心回應耶穌說：「阿們。主耶穌啊，我願你來。」（啓22: 20）這的確是歷世歷代成千成萬信徒的呼聲。

啓示錄最後一章的信息是更新的盼望：**基督應許快來，信徒當存盼望，儆醒準備迎見主。**信徒對基督再來之盼望的確據是根據什麼呢？這盼望來自三方面的信心：第一，對宇宙將更新的盼望；第二，對耶穌必掌王權的盼望；與第三，迎新郎得喜樂的盼望。

讓我們首先看基督徒盼望主再來的第一個原因——相信宇宙的被再造——將有一個新天新地出現。

壹·盼望宇宙的更新——從此得享以神為中心的生活

啓示錄22章1到6節說：「……在城

內（聖城新耶路撒冷）街道當中一道**生命水**的河……有**生命樹**……有神和羔羊的**寶座**，他的僕人都要事奉他，也要見他的面……他們要作王直到永永遠遠……主……將那**必要快成的事**指示他僕人。」耶穌的再來帶來盼望，因為祂的再來使「那必要快成的事」實踐——創造的恢復——就是宇宙將更新——新天新地將由神那裏從天而降（啓21: 2）。神將藉耶穌賜所有信祂的人一個新的宇宙，人將可以永遠與神同住。這是耶穌快來的最終目的：祂要與我們在新天新地裡同住——我們從此將有真平安與喜樂。

基督徒對耶穌的再來要心存盼望，因為耶穌說了五次「我必快來」，這是啓示錄中的鑰句，而「快」字是啓示錄的鑰字之一，至少出現7次（啓2: 5, 16; 3: 11; 11: 14; 22: 7, 12, 20），並且帶出幾個與其相關的字或句子，譬如：「快成」（啓1: 1; 22: 6）；「近」（啓22: 10）；與「來」（至少28次）。

「快」這個字需要解釋，因為對這個字的了解決定了我們對啓示錄解經的關鍵。這「快」絕不是我們所了解的快，如即刻發生，而應當是根據神的時間表來解釋。芝加哥惠頓學院的比爾教授認為，對「快」的解釋問題之焦點是指預言應驗的開始，而不是它的終結（註一）：譬如啓1: 1不是指但以理的預言會快快的應驗，也不是說在任何時間都有可能應驗，而是指在一個肯定，

（下接第3頁）

我們行過 死蔭的幽谷

周許珊珊著／曾龐慧修譯

去年四月3日，一個主日的傍晚，喬桑華、車潔玲夫婦約我共進晚飯。當我正要出門時，電話鈴響了，是德威從德國打來的，他說他胃痛得很厲害。我教他用熱水袋敷一敷，早點上床睡覺，也許第二天早上就會好。說完我就出門了，卻沒有想到將有一場大風暴等待著我們。

全知的上帝知道我未來幾個月會遇見什麼事，祂藉著我的朋友來預備我們的心。那晚，潔玲送了我一個鑲了框的經句，經文是耶利米書29章11節：「我知道我向你們所懷的意念，是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。」在日後的幾個月中，這節經文就成了我們最大的安慰。

隔天早上天剛亮的時候，德威的上司來電話，告知德威進了醫院，正在準備進行小腸阻塞的緊急開刀手術。我立刻發出電子郵件給教會的朋友，請大家為德威禱告，他們也很快就組成一個禱告網。又過了不多久，德威來電話，說這是個小手術，但得住幾天醫院，他要我在週末飛過去照顧他出院以後的一段日子。

第二天，法蘭克福華人教會的弟兄姊妹來電，告知手術很成功，但德威呼吸有困難。到了週三早晨，當我正在費城出差時，卻接到法蘭克福教會王梅姊妹驚恐的電話，說德威被送進了加護病房，醫生診斷他得了吸入性肺炎，這是開刀所引起很嚴重的併發症。我立即打電話通知孩子們，並且飛回北卡州，拿了美媚和俊佑送來的護照及行李，便往德國法蘭克福直奔而去。

在這段二十七小時的旅途中，我心中七上八下，不斷的想像最好和最壞的可能情況，但神用哈巴谷書3章17-19節的經文向我挑戰：「雖然無花果樹不發旺，葡萄樹不結果，橄欖樹也不效力，田地不出糧食，圈中絕了羊，棚內也沒有牛；然而我要因耶和華歡欣，因救我的神喜樂。主耶和華是我的力量，他使我的腳快如母鹿的蹄，又使我穩行在高處。」

我在週四抵達醫院，那時德威被醫生用藥物引至深度的昏迷，那時他需要靠100%的氧氣來維持呼吸；此外醫生也用藥效既強又廣的抗生素來治療他肺部的感染。雖然情況如此，但醫生仍充滿信心地告訴我，只要氧氣的需要量能減低至30-40%，就可以使他慢慢清醒過來。事實也是，接下來的一兩天，德威的氧氣需要量總在40-80%之間徘徊。我開始花多一點時間和精力打掃德威公寓的各個角落，期待並禱告他能早日出院回家。但我一點都沒想到，這不過是他連續五週深度昏迷的開始，而在這數週中，他將會出入五家不同的醫院，其中包

括三家醫院的加護病房，以及兩家復健中心，直到八月13日為止。

第二個週一清晨二時，我睡得很不安寧，心中預感會有什麼事發生。於是立即開車到醫院去，看了德威的病歷表，才知道他的病情突然轉變，X光片顯示出他有顯著的惡化，心跳和血壓都極不穩定。醫護人員盡力要將他的狀況穩定下來，同時也想找出造成他肺部大感染的細菌種類。我向神呼求，懇求最偉大的醫治者來醫治德威。我的禱告很像創世記32章22-31節中雅各和神的摔跤：「你不給我祝福，我就不容你去。」

後來德威被轉至位於馬堡的腓力大學醫院，這家醫院是專門治療急性呼吸窘迫綜合症的醫院，這種病症的死亡率高達50%以上。德威在這家醫院中又得了氣胸和胸膜炎，後來在醫療專家用到最後一種綜合性抗生素後，病情才開始好轉。

日子一天又一天、一週又一週的過去，我在德威身旁無助的看守著他，他掙扎著呼吸每一口空氣，身體也因長期臥床而明顯的衰瘦下去。我常常仰望主的應許，祂也時時供應我每日所需的嗎哪和隨時所需的力量。弟兄姊妹安慰鼓勵的話語，也幫助我度過每天最艱難的時刻。全能的主藉著一位姊妹對我說：「你必不怕黑夜的驚駭，或是白日飛的箭；也不怕黑夜行的瘟疫，或是午間滅人的毒病。雖有千人仆倒在你旁邊，萬人仆倒在你右邊，這災卻不得臨近你。」（詩91: 5）這真是一段有福的確據！

德威蒙了許多弟兄姊妹的厚愛，當他生病的消息傳出去以後，每天二十四小時都有人為他禁食禱告，這些弟兄姊妹包括了德國法蘭克福華人教會及其附近三百公里內的各查經班，美國新澤西州、北卡州、馬利蘭州、加州的華人教會和基督徒機構，台灣和美國的不同團契；大家都在愛中與德威一同打這場身體和屬靈的爭戰。最令我們感到訝異的是日後醫生的回應，德威痊癒後，他回去拜訪第一家醫院，想要探討為何一個小手術會轉變得這麼嚴重，那位主治醫生望著德威說，你的病情之所以能夠回轉，一定是有許多人在為你禱告，否則按醫學常理，這病其實已到無法救治的地步！

我們的主大有憐憫，祂聆聽眾兒女的代禱。許多人都感受到聖靈所賜的平安，因祂藉著詩篇41篇1-3節應許要完全醫治德威：「眷顧貧窮的有福了；他遭難的日子，耶和華必搭救他。耶和華必保全他，使他存活；他必在地上享福，求你不要把他交給仇敵，遂其所願。他病重在榻，耶和華必扶持他；他在病

（下接第5頁）

(上接第1頁)

即將發生的時刻會應驗，很可能就在使徒約翰寫啓示錄的那刻的情況下已經開始了。莫里斯的說法也相同，他說：「快」，「並不是說異象中的一切馬上就要發生，而是說這一連串的事很快便要開始。」(註二，第241頁)

當耶穌再來時，整個宇宙都將更新，這是創造的恢復。傳統猶太觀念中伊甸園有三樣特色：神的寶座，生命水的河與生命樹。這三樣在啓示錄22章1-6節的新天新地中都恢復了。從此信神的人得以在耶穌再造的宇宙中享受一個以神爲中心的生活，這種生活有三項特色：

第一，人將生活在更新的境界中——生命水的供應

啓示錄22章1-2節：「……城內街道當中一道生命水的河……從神和羔羊的寶座流出來……」生命水是從神和羔羊那裡起源的，正如主曾說祂是「活水的源頭」(約7: 37)；也表明聖靈是由聖父與聖子兩者而出，並爲兩者所差遣(約14: 26; 15: 26)。在另一方面，生命水也象徵那些對羔羊代贖之死具有持久信心的人，且見證基督救贖之人與神及基督有永遠相交的生命(啓22: 3-5)，以後再沒有咒詛，不再有黑夜，信徒進入與三位一體的神親密的同在中。

第二，人將擁有最高品質的生命——生命樹的恢復

啓示錄22章2節：「在河這邊與那邊有生命樹，結十二樣果子，每月都結果子，樹上的葉子乃爲醫治萬民。」更新的宇宙中不但有生命水，也有生命樹；而且不只是一棵，而是兩岸都長；不只是在一季結果，每月都結；不僅是果子，連葉子也可醫治萬國萬民。這象徵信徒在更新的宇宙中得享豐盛的生命。這代表一種與神不斷連接的生命，一種永恆的喜樂與勝利的高超境界。

生命樹的恢復代表人從此所擁有的真正生命，那就是「認識你獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」(約17: 3)這乃是最高品質的生命，也是每個信徒所嚮往的生命。

第三，人將過著敬拜事奉神的生活——神寶座的同在

啓示錄22章3-4節：「在城裏有神和羔羊的寶座，他的僕人都要事奉他，也

要見他的面，他的名字必寫在他們的額上。」摩根描寫與神在新天新地中的生活時，說那就是「繼續不斷地去認識神的榮耀，去經歷祂的恩典，去接受祂的統治」。(註三)在更新的宇宙中，因爲有神和羔羊的寶座，又有生命水和生命樹的供應，信徒將永遠接受神的統治；因爲得見主面，能體會神的榮耀，因爲有神的名字寫在信徒的額上，他們將永遠屬於神，作神的僕人。信徒可以在更新的宇宙中真正的、專心的過一個敬拜事奉神的生活。

這就是信主之人的盼望——更新的盼望——盼望一個被耶穌更新的宇宙：生活在更新的境界中；並擁有最高品質的生命，過真正敬拜事奉神的生活。這是屬天的享受，這是何等的盼望！

更新的盼望不僅是一個更新的宇宙，也是盼望見到耶穌作王，生活在祂王權之下——享受真平安，真喜樂的國度生活！

貳·盼望耶穌掌王權——從此得享公平公義的政權

啓示錄22章7, 10, 12節：「看哪！我必快來！凡遵守這書上預言的有福了。」「他又對我說：『不可封了這書上的預言，因爲日期近了。』」，「看哪！我必快來！賞罰在我，要照各人所行的報應他。」在這裡我們看到兩句「我必快來！」(第一句因賞帶來福；第二句因罰帶來禍)，中間夾著一句時間子句——日期近了——指末世耶穌作王的大審判。主的再來將真信徒與惡人分別了出來(太13: 30, 39-43, 49-50)——真公平公義的政權即將隨著主耶穌的再來開始了！

盼望耶穌的再來的一個重要意義包括兩方面：一方面心中嚮往彌賽亞掌王權的那個國度，另一方面肯在今生盡出現今作國民的責任。

一、信徒對彌賽亞國度的嚮往

啓示錄22章12-13節，主說：「看哪！我必快來！賞罰在我，要照各人所行的報應他。我是阿拉法，我是俄梅夏；我是首先的，我是末後的；我是初，我是終。」在短短兩節的經文中，耶穌說了五次「我是」，兩次「我」，一次「他」。「我」字是很強的語調，表明講話的人乃是耶穌自己，祂就是這

位稱爲「我是自有永有的」(出3: 14)全權之神。藉著主耶穌的再來，神中保的國度將如何完全地實踐呢？

這最後階段將包括：

- * 結束歷史——耶穌說：「我是首先的，我是末後的；我是初，我是終。」祂是開始的，也是結束的；祂參與歷史(從BC到AD)，也結束歷史。
- * 使死人復活及審判世界(約5: 28-29)——有人得進城(啓22: 14)；有人則被留在城外(啓22: 15)。
- * 賜予神兒女最終的榮耀。(羅8: 17-18；西3: 4)
- * 引入再造的宇宙(羅8: 19-21；彼後3: 10-13)；啓22: 16「明亮的晨星」，「引進新的一天，這是約翰苦難中的讀者所夢寐以求的。」(註二，第244頁)

正如以賽亞所預言的，「他的政權與平安必加增無窮。他必在大衛的寶座上，治理他的國，以公平公義使國堅定穩固，從今直到永遠。」(賽9: 7)信徒所嚮往的這個彌賽亞國度將帶來真正的公平與公義，並有無限的平安。

信徒對耶穌再來的盼望，就如信心一樣，需要從行動中表明出來，主耶穌要求盼望祂再來的人肯付出行動上的責任。

二、信徒對現今責任的實踐

啓示錄22章16節，主又說：「我，耶穌，差遣我的使者爲眾教會將這些事向你們證明。我是大衛的根，又是他的後裔，我是明亮的晨星。」主耶穌是說話者，對著約翰一人講話，但用的卻是「你們」一詞，這表示祂正在向眾教會的信徒說話，且是爲了一個目的，就是「證明」耶穌，也就是：主要求我們爲祂作見證。「見證」這字是啓示錄另一個重要主題，這是主交給教會與祂的信徒——那些盼望主再來之人的責任。

這責任就是見證耶穌是大衛的後裔，坐在大衛的寶座上(賽9: 7)，是彌賽亞，當基督再來，祂將代表父神作審判官，照各人的行爲報應各人。凡盼望主再來的人都應當在他生活上見證主耶穌是彌賽亞，如歐德隆牧師所說的：「教會第一優先的事工就是證明耶穌是彌賽亞。」(註四)

更新的盼望不僅是對宇宙更新的盼

望，是對耶穌掌王權的盼望，也是對新郎要來的盼望。

參·盼望新郎的來臨——永遠得享以馬內利的喜樂

啓示錄22章20節：「證明這事的說：『是了，我必快來。』阿們。主耶穌啊，我願你來。」這前半節經文引出耶穌這新郎的應許；後半節則是約翰代表教會——基督的「新婦」——所作的回應。因為在這之前，「聖靈和新婦都說：『來！』聽見的人也該說：『來！』口渴的人也當來，願意的，都可以白白取生命的水喝。」（啓22: 17）聖靈，扮演媒人的角色，不但將新婦潔淨妥當，而且為她呼求新郎速來。「我的良人哪，求你快來」（歌8: 14）。新郎主耶穌的來臨，將帶來永恆的「以馬內利」，以賽亞預言說：「你使這國民繁多，加增他們的喜樂。」（賽9: 3）信徒所盼望新郎的來臨，將加增他們永恆的喜樂。

活在末世迎接新郎的盼望中，我們當如何活呢？從約翰所見到的異象，特別22章17節與20節中的三個「來」字與一個「取」字，代表了針對兩個不同對象的邀請：前兩個是向著新郎，後兩個是針對世人（註五），各指出教會應作兩方面的準備去迎接主的再來：

一、以極大的盼望邀請新郎——前兩個邀請

啓示錄22章17節上：「聖靈和新婦都說：『來！』聽見的人也該說：『來！』……」這兩個「來」是聖靈與教會對基督而發的邀請，代表了極大的盼望（註五）。主耶穌要祂的新婦，教會以極大的盼望邀請祂「來！」主為什麼有如此的要求？教會應當如此作，因為教會：

第一，應在自省的情況中等候主的快來。約翰不僅自己，也代表收他信之教會的會眾們，包括今日的你、我向基督給出一個熱烈的回應：「阿們。主耶穌，我願你來。」（啓22: 20下）

- * 約翰並不只是發出一個禱告，而是與主對話。
- * 不是一個在平常情況，而是在一個有特殊需要及受壓力下的、繼續的、懇求（用的是不尋常的「現在命令式」）。
- * 出自教會歷史上信徒所持守崇高的屬靈動機：「主必要來」〔林

前16: 22，亞蘭文音譯為「馬拉那沙」（Maranatha）〕，是初期教會在領聖餐時的一句禱告文，原文是三個字：來，主，耶穌，這也許有雙重的意義：對現在基督徒生活的自省；同時引發起對主再來的盼望。

第二，應確認耶穌對祂的再來有全權的控制，不受人為的影響。基督說了五次「我必快來」，這表明祂的再來是全權之神的決定，也是祂——這被召喚的——所給出一個快快回來的應許。

第三，應準備好自己成為聖潔，迎接新郎的來臨（太25: 1-3）。

「成為聖潔，合乎主用」（提後2: 21）應當是教會對信徒牧養的目標，也是信徒對神的責任。可惜二十一世紀的教會對持守聖潔的教導，往往已被「教會增長與普世差傳」的目標所取代了。作門徒訓練的教會是何其的少！但實踐大使命的惟一方法卻是門徒訓練！

二、以極大的盼望邀請世人——後兩個邀請

啓示錄22章17節下：「聖靈和新婦都說『來！』……口渴的人也當來，願意的，都可以白白取生命的水喝。」這後兩個邀請：「來」與「取」是邀請世人來信耶穌就是彌賽亞，這是教會與信徒的責任：使萬民作主的門徒！因此前兩個邀請（對基督的）與後兩個邀請（對世人的）是相關的。要耶穌快來就必須要使大使命得以實踐——這惟有藉門徒訓練才做得到；要作門徒訓練就必須從傳福音開始。四個邀請連合起來正是大使命的宣言（太28: 18-20）。

新約聖經將信徒的責任藉著主耶穌在升天前所宣告的大使命說得很清楚：大使命的實踐是迎接主再來的必要條件！因此盼望主再來的信徒們必須平時在生活上經歷兩方面的操練：

第一，相信主不必耽延祂的再來。彼得有鑑於主必再來，因此鼓勵信徒要儆醒，他說：「主所應許的尚未成就……其實不是耽延，乃是寬容你們，不願有一人沉淪，乃願人人都悔改。」（彼後3: 9）看來神似乎在耽延萬物結局的來到，其實祂並非是漠不關心，而是因祂在忍耐等候所有願悔改的人歸回。神參與歷史，神也是一位恆久忍耐的神。

神對時間的看法和人不同，「主看一日如千年，千年如一日」（彼後3: 8）。

神超越時間，因此從永恆的觀點來看時間，一個世代看來並不比短短的一日長，一日看來也不比一長期的世代短。時間對神來說，是純然相對的；當人類焦急等得不耐煩時，神仍耐心等候。（註六）我們當相信祂快來的應許！

第二，趁白日勤快的多作主工。主說：「趁著白日，我們必須作那差我來者的工；黑夜將到，就沒有人能作工了。」（約9: 4）耶穌第一次來到人間曾有一群盼望彌賽亞的人為祂在鋪路勤快作工，譬如：馬利亞、約瑟、西面（路2: 25-35）、亞拿（路2: 36-38）、施洗約翰等。耶穌的再來，同樣的也需要有一群勤快作主工的人為新郎的來臨鋪路。

主耶穌要信徒對祂的再來存極大的盼望，並以堅強的信心相信「主必快來」的應許必定會實踐。基督徒對更新的盼望來自他盼望宇宙的更新，盼望耶穌掌王權與盼望新郎的來臨。基督應許快來，我們當存心盼望，儆醒準備，迎見主。教會當以證明耶穌是彌賽亞為事工上最大的優先，存著緊迫的心宣揚福音，告訴人耶穌將再來審判世人：信祂的有福了，棄絕祂的有禍了！基督徒也當過聖潔的生活，潔淨自己並勤快作工，準備迎見新郎的來臨。讓我們與約翰及他的讀者，以熱烈盼望的心回應基督說：阿們。「來，主，耶穌」是的，我願你快快的來，把我帶進與您同在的永恆中！這才是我們基督徒應有的盼望，這才是更新的盼望！（武）

註一：G. K. Beale, "The Book of Revelation" NIGTC, Eerdmans Pub., Grand Rapids, MI, 1999, pp.152-157.

註二：莫理斯（Leon Morris）著，陳詠譯《丁道爾新約聖經註釋——啓示錄》校園書房，1990年。

註三：康培·摩根（G. Campbell Morgan），王林秀芬譯《聖經中的偉大篇章》更新傳道會，2005年，511頁。

註四：Raymond C. Ortlund, "Let the Church Be the Church", Word, Waco, TX, 1983.

註五：G. R. Beasley-Murray, "The book of Revelation", NCBC, Marshall, Morgan and Scott, London, 1974, pp. 343-347.

註六：《研讀本聖經》更新傳道會，1996年。

(上接第2頁)

中，你必給他鋪床。」

主的帶領在兩方面很清楚：一是德威得醫治的時間是由神決定，二是神將完全醫治他，不帶任何永久性的後遺症。正如主耶穌使拉撒路復活，在人的指望全失的時候，祂呼叫他從墳墓裡出來；神醫治德威也要如此，好叫眾人知道德威所經歷的乃是主所引導的，使祂的名能被高舉。事實上，在德威生病的這段時間，我們看見神的靈在德國許多失喪的人身上作工，也在許多美國神的兒女身上作工。我們聽說有幾對神學生夫婦因德威生病的消息而了解到德國宣教事工的需要，進而願意投身在德國的服事上。願我們繼續在禱告中記念他們的委身，並與他們一同打那屬靈的仗。

四月26日，就是德威開刀後的第三週，他開始從深度昏迷的狀態下清醒過來，但這個過程相當緩慢，大約有兩週的時間，而且其間他又常回到昏迷狀態。在醫院裡，他又受了細菌和黴菌感染，但後來也都治好了。他醒來後無法說話或溝通，因為長期臥床使得他全身的肌肉神經受損傷，他的意識也常在清醒和迷糊之間。對一個長期不能行動或不能與人溝通的人來說，心裏難免會產生抑鬱和焦慮的感受，但因著神的保守，德威只有少許的沮喪，反而在整個醫療的過程中，都有從神而來的平安和難以言喻的喜樂。

德威在五月27日被轉至另一家醫院，後來又被轉至兩家不

同的復健中心，為的是要重新恢復他所有的神經和肌肉，並且除掉在他大腿上一個很大的血腫塊。

因為醫生不許德威坐飛機，因此他和我乘坐橫跨大西洋的輪船，在八月28日回到美國。因著弟兄姊妹的禱告和實質上的幫助，神使得這六天的航行成為一段在祂裏面新生、更新及歡欣的旅程。

從那時開始，德威的身體就朝著完全康復的目標而突飛猛進，他的體重從五月到十月大約增加了三十磅，這都要歸功於親人、弟兄姊妹和朋友們為他所預備的各樣美味又營養的食物！

在十月中旬的時候，德威經過在神面前迫切的禱告和等候後，決定再次返回德國復職，並且完成他在那邊與眾教會所開始的更新傳道會門訓課程，之後他計畫再繼續進修神學，並將餘生完全奉獻給神，直到祂召他回天家的時候。

過去這幾個月所發生的事絕非偶然，它使我們經歷到主深深的潔淨和預備，正如陶匠用他的充滿愛的手來捏塑泥土。藉著這件事的經歷，主在我們的心中刻下了一個愛的提醒：「我們一生的年日……便如飛而去……求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。」(詩90: 10, 12) 此外，主也警告我們要避免：「耶書崙漸漸肥胖、粗壯，光潤，踢跳奔跑，便離棄造他的神，輕看救他的磐石。」(申32: 15)

願神的名得到榮耀！

✪

工具箱 Toolbox

如何享用尋道本聖經

—— 本書獨特之處之一 —— 專文

這本聖經包含許多讀者深感興趣的專文，處理一些現代聖經讀者最常問及最常引起爭議的問題。尤有勝者，有些問題我們會自認為很愚昧，也不敢多問，尋道本聖經卻為讀者解決了這個問題。

比方說，身為基督徒，有誰不想知道神在我們身上的旨意呢？

尋道本就藉著一個創世記的故事提供我們線索：

我們該向神求徵兆來證實神的旨意嗎？(創 24：14)

亞伯拉罕的僕人並沒有求一個很不尋常的徵兆，例如從天上降下火來。他所求的是一些指標，指出誰是按那文化來看最合宜作妻子的人——也就是一位友善、慷慨及勤勞的女子。然而這特殊的情況最終證實，利百加就是神為以撒揀選的妻子。這個聖經例子是否在教我們一個方法，使我們在肯定神的旨意時絕不會搞錯呢？不是。神應許我們祂的指引和同在，卻不一定賜下外在的徵兆。祂可能讓我們經歷一些事，

使我們回顧時可以追溯出祂的帶領，但我們不應期望祂每次都會這樣做，很多時候我們是在信心與懷疑的掙扎中尋得神的旨意。神要我們按著祂在聖經中已定下的原則行事；祂在乎我們的「生活方式」，就像在乎我們所做的「事」一樣。這不是說我們所做的事不重要，其實我們的行動正反映出我們對神的忠誠。但是所謂遵行神的旨意，乃是要順從神已經給我們的全部啓示來生活。同時，神還賜給我們祂的話語，以及其他肢體敬虔的忠告，來幫助我們明白祂的旨意。



在忙碌的家庭、工作和教會的生活之餘，
有甚麼比利用一個早春的週末，
與一群姊妹到郊外，在安靜的湖邊，
一同研讀神的話語，更令人心曠神怡呢？
一個安靜、不為俗事煩心的週末，
很可能也正是我們姊妹們
心靈更新、家庭更新的好機會呢！

姊妹讀經營

- 研經主題 ● 聽道與行道（雅各書）
- 研經方式 ● 歸納式查經法
- 時間 ● 2006年4月28－30日
- 講員 ● 黃鄧敏師母（新澤西州若歌教會）
- 小組長 ● 呂謝曉薇
（更新傳道會）
- 吳謝秋 / 夏劉麗花
（新澤西州立石教會）
- 張徐宗和師母
（新澤西州美門教會）
- 詹秋莉
（新澤西州若歌教會）
- 蘇傳麗秀
（紐約新城歸正教會）

- 地點：America's Keswick Christian Conference & Retreat Center 601 Route 530 Whiting, New Jersey 08759-3501
- 報名費：美金 120.00 (4月1日前) / 美金 135.00 (4月2日後)
- 名額：因場地有限，只能提供60名。請儘早報名，勿失良機！

請洽更新傳道會 Christian Renewal Ministries 200 North Main St. Milltown, N.J. 08850
電郵：info@crmnj.org；電話：732-828-4545；傳真：732-745-2878

2006年姊妹讀經營報名單

■ 基本資料

姓名：(中) _____ (英) _____

地址： _____
(請勿用郵政信箱)

_____ Zip _____

電話： _____ 傳真： _____

E-Mail： _____

■ 付費方式

(請沿虛線剪下)

內附支票 (美金支票帳戶，支票抬頭：CRM)

支票號碼 _____ 金額 \$ _____

願為更新傳道會事工奉獻 _____ 元，已加入支票金額中

信用卡付款： Amex MC Visa Discover

信用卡上顯示之姓名： _____

信用卡號碼： _____ 有效日期： _____

簽名： _____

願為更新傳道會事工奉獻 _____ 元，請加入信用卡收費中

新年平安！求主在2006年賜下更深的恩典，讓我們更認識神，在生命與事奉上更討神的喜悅！

感謝神在去年一年中賜給更新傳道會豐盛的恩典，特別使我們在以下幾方面看到神的作為：

【宣教事工】

◆首先是更新宣教工場的事工得以繼續進展。去年十一月更新緬北工場經歷到很大的困難，戶理福音中心的學校被政府下令停課，而且要求更新同工簽一項不合法的非正式文件，接受五項負面的限制：學校不許教中文；場地不准讓教會使用；不可教聖經；不可進行宗教活動；而且政府警告所有更新的設施及人員不能再擴充。在吃驚之餘，我們同工們為這些事迫切禱告，求神幫助。因祂曾「在曠野開道路，在沙漠開江河」（賽43: 19）我們才得以壯膽，因為祂說過：「不要害怕；我必幫助你。」（賽41: 13）感謝主，經過同工向有關部門的官員溝通，並邀請他們一同來過聖誕節，觀看我們學生們的所謂「宗教教育」及表演，事情終於得到解決。學校只停課了二週，現已開學，一切又歸回正常，感謝神的保守！

◆第二，更新事工在經濟上繼續得到供應。過去一年中，曾有幾次，更新事工的經費（譬如文字宣教所需的印刷費用等）以及同工的薪金上，不夠維持。但感謝神，每次祂都用特別的方式，出乎人意外地滿足了更新的需要。神奇妙的作為，使同工們在信心上得到加強。

◆第三，更新的文字宣教經歷到突破。三個月前，神開路使更新一些被神重用的書籍，如門訓材料，基礎神學及實用神學的書籍：如《豐盛生命》、《福音橋》及《簡明神學》（巴刻）等書籍不同的方式，以不同的文字（緬甸文，苗文，泰文，蒙古文，簡體中文）翻譯及出版。同工們非常的興奮，十多年的禱告得神應允。請為這項事工的發展包括製作、印刷、出版與發行代禱及支持。我們最喜悅的是一些福音受限制地區的信徒能得到造就，這對今後華人教會一些經常去作培訓或短宣者更加方便，因為可以在當地買到材料，方便教該地的傳道人如何去裝備當地信徒。而更新在緬甸及外蒙古烏蘭巴托的同工們也可以教導他們當地教會的教牧同工，作訓練自己同

族人的工作。這些都是神在2005年賜給更新傳道會在事奉上的恩典，同工們非常珍惜，因為是神額外的贈品！

◆請為緬甸地區同工央正義、楊天晶夫婦及他們的女兒，在一月17日到三月6日將有的長途旅程代禱。此行目的是為事工及異象的分享。第一站去泰國（1/17-1/29/06），在曼谷雲恩堂主日證道（1/22）；其次將前往台灣（1/30-2/20）及新加坡（2/20-3/6）。回緬甸後，央傳道將協助迴海聖道學院在仰光的校友退修會（3/27-31）；緬北華福進修會（4/12-22），及緊接而來的更新緬北苗族退修會（4/18-22）。求神賜福更新緬北的事工，並保守央傳道一家健康、平安，在緬甸為主多有機會作工，榮神益人。

【同工消息】

◆2006年新年一開始，神就賜給更新一個大禮物，象徵祂給更新傳道會莫大的祝福：一對新同工：呂允智、謝曉薇夫婦將在二月中加入更新的團隊。呂弟兄原是建築師，於一九九八年蒙神呼召全時間服事，夫妻二人在加州海外校園服事了五年後，

去美南卡州哥倫比亞聖經神學研究院完成了神學訓練，現與妻子謝曉薇姊妹一同參與更新的服事。對我們來說，謝曉薇姊妹是歸隊，她過去曾在更新服事十五年，擔任過《研讀本聖經》的執行編輯，也參與了一部分《尋道本聖經》的編輯工作。更新董事及同工們都很誠心的歡迎他們這對生力軍加入我們的服事行列，相信他倆的投入，能使我們這個以幫助華人信徒從尋道、信道，進而明道、行道及宣道為目的的團隊，更蒙神使用，也協助更新能進一步幫助教會推動信徒研經、查經、解經到釋經講道。請為呂允智夫婦的參與更新感謝



神，也為他們二月的搬遷，求神保守，在禱告及金錢上支持這對神的僕人與使女。

◆感謝主，更新在德國的義工周德威去年實在走過死蔭的幽谷，病了整整半年，終於蒙神奇妙的醫治了他，如今身體已康復了70%，且又回到德國法蘭克福上班。（參第2頁見證）他目前仍利用工作之餘，在當地作門徒訓練的服事，成為法蘭克福附近一帶信徒的幫助，請繼續在禱告中紀念周弟兄的身體及服事。

◆我們特別要謝謝在台灣的美工楊順華姊妹，在去年年底臨時需要加多設計好幾本書及CD的封面，費了不少心血。她的設計也的確使書的內在美顯露了出來，變得更加吸引人。求主繼續加力給她，讓更新的作品人人都愛。

◆感謝台灣董事會主席劉睦雄教授及同工王麗華在2005年中的努力，終於使得更新書房得到台灣註冊許可，可以擴展服務，求主賜福他們的身體及擺上。

【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

一月

6-8日 德州達城基督徒中國教會培靈會

二月

18-26日 更新學院

三月

19日 新澤西州立石教會

31日至四月2日

美東南福音營

新加坡地區

◇余達富傳道

一月

8日 淡申律浸信教會

12日 迦勒營

15日 衛理公會感恩堂、伯大尼以馬內利教會

22日 馬來亞基督教會

29日 武吉阿讓福音堂、宏茂橋福音堂

二月

5日 伯大尼播道會

12日 長老會棟材堂

16日 衛理公會感恩堂丰采亭

17日 伯大尼播道會

19日 伯大尼以馬內利教會

好像尚未真正預備好之前，2006年已似一列急駛的火車向我們衝來，叫人措手不及。新來的一年，對我們基督徒可能帶來更大的挑戰。我們所面對的有無可能是個比當年更大的文化巨人歌利亞呢？他依然是那麼目中無神，身材高大，而且更趾高氣昂地對著我們基督徒和教會罵陣。

雖然我們對大衛打敗歌利亞的故事很熟悉，但大衛是大衛，他是一位合神心意的人，我卻常常覺得自己在這巨人面前矮了半截。

當然也有少數人是站在巨人對岸，與他對罵的，但真正會出戰的的確不多。再說，這些罵陣的基督徒領袖有時因說話不慎，也成為新聞界取笑的對象，令一般的基督徒愈發不敢效法他們那麼勇敢地發表聖經的看法。

新的一年這個巨人所帶給我們的挑戰之一是頗不易對付的。當年大衛打歌利亞時，以色列軍隊和非利士軍隊各佔一個山腳，中間隔著一個平原作戰場。儘管以色列人極其害怕，但倒是敵我分明，絕對不會跑去敵軍那頭去和他們作朋友。但如今時代不同了，我們與世界的關係變得有點

「敵我不分」，「分別為聖」已經不是很受歡迎的觀念，這是該令基督徒擔憂的事。

就用主日崇拜舉例吧！傳統教會的教導是把主日分別出來，全家穿著整齊地去敬拜神。但如今不同了，主日崇拜不一定需要放在主日；在穿著上我們也可以穿著去海灘渡假的短褲和拖鞋進教堂；至於傳統作為基督徒靈命成長基礎的主日學也開始改變，過去主日學課程通常是由教會中最有教導恩賜的信徒負責開課，但如今在大家工作、事奉都忙的情況下，策略也不同了。說來慚愧，我們聚會的美國宣道會，每主日號稱有一千八百人參加主日崇拜，但參加成人主日學的人數還不及0.5%。因為不鼓吹主日學的重要，和不易找到肯長期委身的老師，肯來上課的人也越來越少了。在教會中，大家都努力的憑自己的天分服事，卻不見得在靈命上成長。這與我們當時牧會時所努力的目標大相逕庭。當時我們所鼓吹的是：在主日學的時段裡，你「若不是主日學的學生，就是主日學的老師。」並以提升參與主日學的人數為教

會主要目標，但如今這種觀念似乎已經快要過時了，但長期不重視教導神的話，會不會給教會帶來負面的影響呢？

最有趣的是，有時候教會所作的決定，竟連新聞界都大感吃驚。以去年的聖誕節與今年的元旦為例，因這兩天正好都落在星期天，因此有幾間美國超大型的教會，為了不影響家人團聚，而取消了主日崇拜！就是一例。這對我們中國信徒來說，實在是件難以想像的事，但因為這麼做的都是頗有影響力的大教會，相信再過幾年，也會有小教會群起效法吧！

在這新的一年裡，我們究竟該如何「心意更新而變化」呢？無論是個人或是教會，我們都有自己需要面對的歌利亞，就求神幫助我們成為大衛吧！因他「與我們是一樣性情的人」，有自己的軟弱與失敗，神把他放在我們面前就是要我們看與學，他是如何由失敗中站起來，而真正成為一個分別為聖的人。願我們也跟著大衛的腳蹤行，最後能為神在歌利亞面前打一個勝仗。 R

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL

第三十二卷第一期 二〇〇六年一、二月合刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、周主培、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

信徒更新·教會更新



美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org <http://www.crmnj.org>
 香港分會 九龍尖沙咀郵政信箱98677號 Tel: 2349-3978 Fax: 2717-2451
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會〔奉獻〕
 新加坡分會 Christian Renewal Mission 3791 Jln Bt Merah, #06-07, E-Centre @ Redhill, Singapore 159471 Tel/Fax: 65-63762304 E-mail: crmsg@pacific.net.sg
 加拿大地區〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C1H0
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM〔更新傳道會〕

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

East Brunswick, N. J.
Permit No. 149



更新傳道會
Christian Renewal Ministries
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850